

COSO®

G E R M A N Y

руководство по эксплуатации Кофеварка NOVEA C4



№ артикула 1852

«Браукманн ГмБХ»

Райффайзенштрассе 9

D-59757 Арнсберг

Тел.: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 99

Факс: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 77

Эл. почта: kundenservice@caso-germany.deСайт: www.caso-germany.de

№ документа: 1852 30.04.2015 г.

Предупреждаем о возможности опечаток и ошибок.

© 2015 Braukmann GmbH

1	<u>Руководство по эксплуатации</u>	4
1.1	<u>Общая информация</u>	4
1.2	<u>Информация об этом руководстве</u>	4
1.3	<u>Предупреждающие указания</u>	4
1.4	<u>Ограничение ответственности</u>	5
1.5	<u>Защита авторских прав</u>	5
2	<u>Безопасность</u>	5
2.1	<u>Использование по назначению</u>	6
2.2	<u>Общие правила безопасности</u>	6
2.3	<u>Опасность от электрического тока</u>	7
3	<u>Первое использование</u>	7
3.1	<u>Правила безопасности</u>	8
3.2	<u>Комплект поставки и проверка после транспортировки</u>	8
3.3	<u>Распаковка</u>	8
3.4	<u>Утилизация упаковки</u>	8
3.5	<u>Требования к месту установки</u>	9
3.6	<u>Подключение к электросети</u>	9
4	<u>Конструкция и функции</u>	10
4.1	<u>Обзор</u>	10
4.2	<u>Маркировка</u>	11
5	<u>Управление и использование</u>	11
5.1	<u>Подготовка кофемашины</u>	11
5.2	<u>Использование</u>	12
5.2.1	<u>Приготовление кофе</u>	12
5.2.2	<u>Противокапельная функция</u>	13
5.3	<u>Панель управления</u>	14
5.3.1	<u>Звуковые сигналы</u>	14
5.3.2	<u>Установка времени, таймер и автоматическое приготовление кофе</u>	14
5.3.3	<u>Функция приготовления от 1 до 4 чашек кофе</u>	15
6	<u>Чистка и уход</u>	15
6.1	<u>Правила безопасности</u>	15
6.2	<u>Чистка и замена угольного фильтра</u>	15
7	<u>Утилизация отслужившего прибора</u>	16
8	<u>Технические характеристики</u>	17

1 Руководство по эксплуатации

1.1 Общая информация

Прочтите приведенную здесь информацию, чтобы быстро научиться обращаться с прибором и в полном объеме использовать его функции.

При правильном использовании и уходе кофеварка прослужит вам долгие годы. Желаем приятного пользования прибором.

1.2 Информация об этом руководстве

Это руководство по эксплуатации входит в комплект кофеварки (далее именуемой «прибор») и содержит важную информацию о первом использовании, правилах безопасности, использовании по назначению и уходе за прибором.

Руководство по эксплуатации всегда должно находиться неподалеку от прибора. Его должны прочесть и соблюдать все, кому поручено:

- первое использование,
- использование,
- устранение неисправностей и/или
- чистка прибора.

Сохраните это руководство по эксплуатации и передайте его следующему владельцу вместе с прибором.

1.3 Предупреждающие указания

В настоящем руководстве по эксплуатации используются следующие предупреждающие указания:

⚠ ОПАСНОСТЬ

Предупреждающее указание этого уровня опасности обозначает угрозу опасной ситуации.

Если опасную ситуацию не предотвратить, это может привести к смерти или тяжелым травмам.

- ▶ Следуйте этому предупреждающему указанию, чтобы предотвратить опасность смерти или причинения тяжелых травм людям.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Предупреждающее указание этого уровня опасности обозначает возможность опасной ситуации.

Если опасную ситуацию не предотвратить, это может привести к тяжелым травмам.

- ▶ Следуйте этому предупреждающему указанию, чтобы предотвратить опасность причинения травм людям.

▲ ОСТОРОЖНО

Предупреждающее указание этого уровня опасности обозначает возможность опасной ситуации.

Если опасную ситуацию не предотвратить, это может привести к легким или умеренным травмам.

- ▶ Следуйте этому предупреждающему указанию, чтобы предотвратить опасность причинения травм людям.

ИНФОРМАЦИЯ

Так обозначается дополнительная информация, упрощающая использование кофемашины.

1.4 Ограничение ответственности

Все содержащиеся в этом руководстве технические сведения, данные и указания по установке, использованию и уходу являются актуальными на момент сдачи в печать и добросовестно приводятся с учетом имеющегося у нас на этот момент опыта и знаний. Претензии в связи с информацией, изображениями и описаниями, содержащимися в этом руководстве, не принимаются.

Производитель не несет ответственность за ущерб, причиненный по следующим причинам:

- Несоблюдение руководства
- Использование не по назначению
- Неквалифицированный ремонт
- Использование не разрешенных запасных частей
- Внесение технических изменений, модификаций в прибор

Не рекомендуется вносить в прибор модификации, они не покрываются гарантией. Перевод руководства выполнен добросовестно. Мы не несем ответственность за переводческие ошибки, даже если перевод был выполнен нами или по нашему заказу. Обязательную силу имеет только исходный текст на немецком языке.

1.5 Защита авторских прав

Авторские права на эту документацию защищены.

«Браукманн ГмбХ» сохраняет за собой все права, в том числе, на фотомеханическую репродукцию, копирование и распространение специальными способами (например, посредством обработки данных, информационных носителей и сетей передачи данных), в том числе, частичное.

Правообладатель оставляет за собой право внесения изменений в содержание документации и технические характеристики товара.

2 Безопасность

В этом разделе содержится важная информация о правилах безопасного пользования прибором. Этот прибор соответствует требованиям норм безопасности. Но неправильное использование может привести к причинению вреда здоровью людей и имуществу.

2.1 Использование по назначению

Этот прибор предназначен только для использования в домашних условиях в закрытых помещениях для

- приготовления кофе.

Использование в иных целях или использование в целях, выходящих за рамки указанных, считается использованием не по назначению.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность при использовании не по назначению!

При использовании не по назначению и/или неправильном использовании прибор может представлять опасность.

- ▶ Используйте прибор только по назначению.
- ▶ Придерживайтесь порядка действий, описанного в этом руководстве по эксплуатации.

Претензии любого рода в связи с причинением ущерба, вызванного использованием не по назначению, не принимаются. Риск несет только пользователь.

2.2 Общие правила безопасности

ИНФОРМАЦИЯ

Для безопасного пользования прибором соблюдайте следующие общие правила безопасности:

- ▶ Внимательно прочтите всю информацию в руководстве.
- ▶ Дети старше 8 лет, а также лица с ограниченными умственными, сенсорными или физическими возможностями могут использовать прибор, только если они проинструктированы относительно правил безопасного использования прибора и осознают возможные опасности.
- ▶ Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
- ▶ Дети могут заниматься чисткой и обслуживанием прибора только под присмотром.
- ▶ Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Используйте ручки.
- ▶ Не погружайте прибор, провод электропитания и штекер в воду или иные жидкости, чтобы не допустить, возгорания, удара током или причинения травм.
- ▶ Прежде чем приступить к чистке прибора или убрать его на хранение, выньте штекер из розетки после использования прибора и дождитесь его остывания.
- ▶ Не включайте прибор с поврежденным проводом электропитания или штекером, если прибор работает неправильно, если он был поврежден или падал. Во избежание опасностей поврежденный провод электропитания должен заменить производитель, его сервисная служба или другое лицо с аналогичной квалификацией.
- ▶ Использование не рекомендованных производителем деталей и аксессуаров может привести к причинению травм.
- ▶ Не используйте прибор на открытом воздухе.
- ▶ Провод не должен висеть над горячими поверхностями или свисать с края стола.
- ▶ Не используйте прибор рядом с горячими конфорками газовой или электрической плиты или в разогретой духовке.
- ▶ Используйте прибор только по назначению.

ИНФОРМАЦИЯ

- ▶ Кофейник можно использовать только с этим прибором.
- ▶ Если открыть крышку во время приготовления кофе, можно ошпариться. Во время использования кофейник всегда должен быть накрыт крышкой!
- ▶ Во время приготовления кофе никогда не вынимайте штекер из розетки! Нажмите на кнопку Start/Stop, чтобы остановить процесс приготовления, прежде чем вынуть штекер из розетки.
- ▶ При использовании кофейника соблюдайте следующие правила:
 - Никогда не ставьте горячий кофейник на влажные или холодные поверхности.
 - Никогда не используйте кофейник с трещинами или плохо закрепленной ручкой.
 - Для чистки прибора не используйте агрессивные чистящие средства, металлические губки и абразивные материалы.
 - Кофейник предназначен только для использования с этим прибором. Не ставьте его на конфорки плиты!
- ▶ Этот прибор рассчитан только на использование в обычных бытовых условиях.
- ▶ Ремонт должны заниматься только квалифицированные специалисты, обученные производителем. Неквалифицированно отремонтированный прибор может представлять опасность для пользователя.
- ▶ В течение гарантийного срока ремонт прибора должна заниматься только авторизованная производителем сервисная служба, в противном случае гарантия не распространяется на последующий ущерб.
- ▶ Неисправные детали можно заменять только оригинальными запасными частями. Только такие части гарантируют соответствие требованиям безопасности.
- ▶ СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО.

2.3 Опасность от электрического тока

▲ ОПАСНОСТЬ

Опасность для жизни от электрического тока!

Прикосновение к проводам или частям прибора, находящимся под напряжением, опасно для жизни! Соблюдайте следующие правила безопасности, чтобы предотвратить угрозу от электрического тока:

- ▶ Во избежание удара током не погружайте провод электропитания, сам прибор или штекер в воду или иные жидкости.
- ▶ Прибор оснащен трехжильным проводом электропитания и штекером с заземляющим контактом, чтобы снизить опасность удара током. Этот штекер подходит только к специальным розеткам. Если он не подходит к вашей розетке, свяжитесь с квалифицированным электриком.
- ▶ Ни в коем случае не вносите изменения в штекер. Если вы используете удлинительный кабель, это должен быть трехжильный кабель с заземляющим контактом.

3 Первое использование

В этом разделе содержится важная информация о первом использовании прибора. Соблюдайте эти правила, чтобы предотвратить опасности и повреждения.

3.1 Правила безопасности

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При первом использовании прибора возможно причинение ущерба здоровью людей и имуществу!

Соблюдайте следующие правила безопасности, чтобы предотвратить опасности:

- ▶ Следите за тем, чтобы дети не играли с упаковочными материалами. Существует опасность удушья.

3.2 Комплект поставки и проверка после транспортировки

В стандартную комплектацию кофемашины входят следующие компоненты:

- Кофемашинa
- Кофейник
- Фильтр
- Держатель фильтра
- Резервуар для воды с фильтром для воды
- Руководство по эксплуатации

ИНФОРМАЦИЯ

- ▶ Проверьте комплектность поставки и наличие видимых повреждений.
- ▶ При обнаружении некомплектности поставки или видимых повреждений, возникших из-за недостатков упаковки или при транспортировке, немедленно сообщите о них перевозчику, страховой компании и поставщику.

3.3.Распаковка

Чтобы распаковать прибор, выньте его из коробки и удалите упаковочные материалы.

3.4 Утилизация упаковки



Упаковка защищает прибор от повреждений при транспортировке. Упаковочные материалы были выбраны с учетом их экологичности и технических возможностей утилизации и поэтому могут быть переработаны.

Переработка материалов, из которых изготовлена упаковка, позволяет сэкономить сырье и сократить количество отходов. Сдавайте ненужные упаковочные материалы в пункты сбора, отмеченные маркировкой «Зеленая точка».

ИНФОРМАЦИЯ

- ▶ По возможности сохраняйте оригинальную упаковку в течение срока действия гарантии на прибор, чтобы при наступлении гарантийного случая снова правильно упаковать прибор.

3.5 Требования к месту установки

Для безопасной и исправной работы прибора место установки должно соответствовать следующим требованиям:

- Прибор следует устанавливать на ровной и устойчивой поверхности.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор рядом с горячим газом или горячей духовкой.
- Устанавливайте прибор в недоступном для детей месте.
- Прибор не предназначен для встраивания в стену или шкаф.
- Не устанавливайте прибор в условиях повышенной температуры, сырости или влажности или вблизи воспламеняющихся материалов.

3.6 Подключение к электросети

Для безопасной и исправной работы прибора при подключении его к электросети соблюдайте следующие правила:

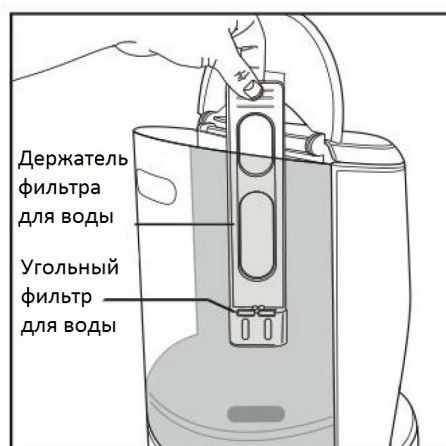
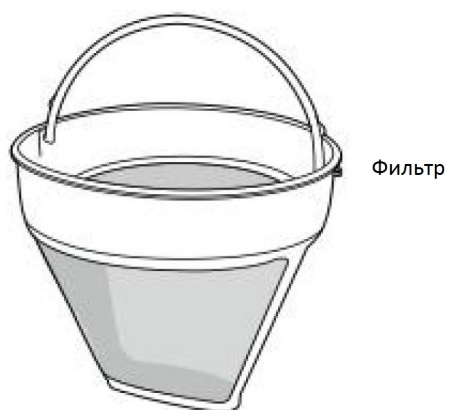
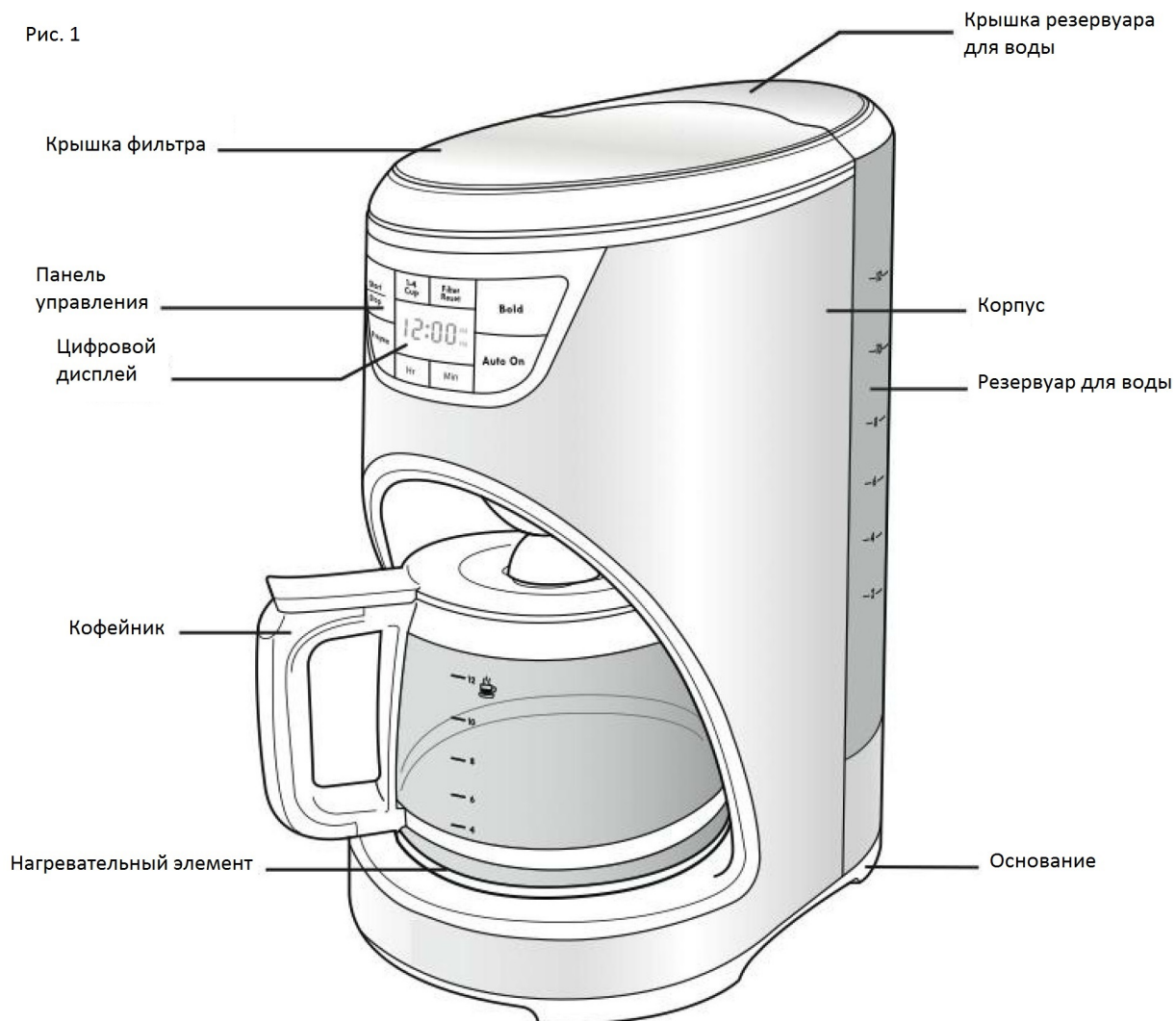
- Перед подключением прибора сравните параметры подключения к электросети (напряжение и частоту), указанные на маркировке прибора, с параметрами вашей электросети. Эти параметры должны совпадать, чтобы прибор не сломался. При возникновении сомнений обратитесь к специалисту по электротехнике.
- Розетка должна быть защищена предохранительным выключателем на 16 А.
- Подключать прибор к электросети можно с помощью полностью размотанного удлинительного кабеля длиной не более 3 метров с сечением 1,5 мм². Использовать разветвители или распределители нельзя из-за связанной с этим опасности возгорания.
- Убедитесь, что провод электропитания не поврежден и не проходит под прибором или через горячие поверхности и/или острые углы.
- Электрическая безопасность прибора обеспечивается, только когда он подключается к установленной в соответствии с нормами системе с заземляющим проводом. Подключение к розетке без заземляющего провода запрещено. При возникновении сомнений обратитесь к специалисту по электротехнике для проверки проводки в вашем доме.
Производитель не несет ответственность за ущерб, причиненный из-за неисправного или дефектного заземляющего провода.
- Из соображений безопасности этот прибор оснащен коротким проводом электропитания, чтобы никто не запнулся о слишком длинный провод и не повредил прибор.
- При использовании удлинительного кабеля необходимо соблюдать осторожность. Напряжение удлинительного кабеля должно быть не меньше, чем напряжение прибора.
- Провод не должен свисать с края стола и т.д., располагайте его подальше от горячих поверхностей.

4 Конструкция и функции

В этом разделе содержится важная информация о конструкции и функциях прибора.

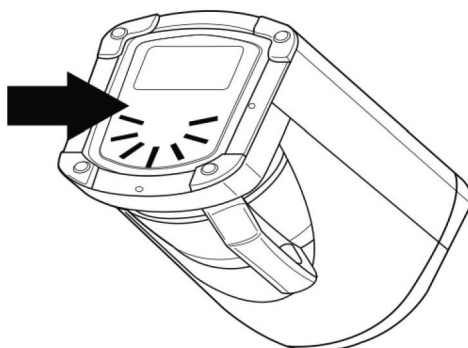
4.1 Обзор

Рис. 1



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ▶ Во избежание опасности возгорания или удара током не снимайте крышку, показанную на рисунке ниже (с нижней стороны прибора). Внутри прибора нет частей, которые следовало бы вынимать.

**4.2 Маркировка**

Маркировка с параметрами подключения к электросети и характеристиками прибора находится с нижней стороны прибора.

5 Управление и использование

В этом разделе содержится важная информация об использовании прибора. Соблюдайте эти правила, чтобы предотвратить опасности и повреждения.

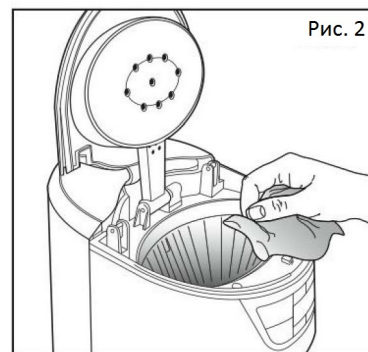
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- ▶ Не оставляйте работающий прибор без присмотра, чтобы в случае опасности быстро принять меры.

5.1 Подготовка кофеварки

Перед первым использованием кофеварки помойте держатель фильтра, сам фильтр, кофейник и крышку кофейника в посудомоечной машине или вручную теплой мыльной водой.

Снаружи кофеварку, панель управления и нагревательный элемент следует только протирать влажной мягкой салфеткой (см. рис. 2).

**ИНФОРМАЦИЯ**

- ▶ Протирайте нагревательный элемент только после полного его остывания.
- ▶ Для чистки не используйте едкие или абразивные чистящие средства.
- ▶ Никогда не погружайте прибор в воду или иные жидкости.

Когда все части будут помыты перед первым использованием, наполните резервуар для воды холодной водой до отметки на 12 чашек. Пропустите воду через кофемашину, как описано в разделе «Приготовление кофе», но НЕ засыпая молотый кофе в фильтр. Когда процесс приготовления закончится, выключите кофемашину и вылейте воду из кофейника.

У кофемашины есть съемный резервуар для воды. Поднимите крышку резервуара для воды, возьмитесь за упор для пальцев и выньте резервуар (см. рис. 3.1). Резервуар для воды следует вынимать только для наполнения и мытья.

Чтобы помыть резервуар для воды изнутри, снимите его с основания и помойте его теплой мыльной водой. Резервуар для воды можно мыть в посудомоечной машине (только в верхней корзине посудомоечной машины).

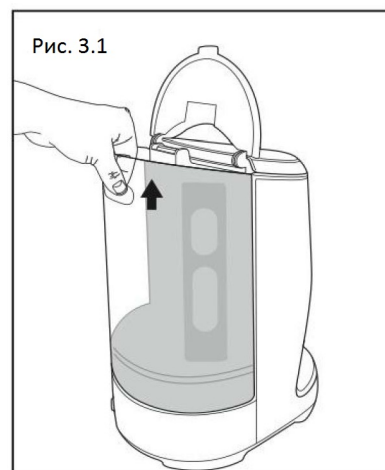


Рис. 3.1

5.2 Использование

Простой в обращении дисплей показывает, когда кофе готов, а также контролирует температуру кофе в кофейнике. Приготовление идеальной чашки или кофейника кофе еще никогда не было таким легким.

5.2.1 Приготовление кофе

1. Вставьте штекер в розетку. На панели управления высветится время. Установите время, как описано в разделе «Установка времени».

ИНФОРМАЦИЯ

- ▶ Для приготовления кофе не обязательно устанавливать время.
- ▶ Если не запустить процесс приготовления кофе, через 2 минуты панель управления погаснет. Чтобы снова активировать ее, нажмите любую кнопку, КРОМЕ Start/Stop.

2. Откройте крышку резервуара для воды (см. рис. 3.2).
3. С помощью кофейника налейте в резервуар для воды желаемое количество холодной воды или выньте резервуар для воды, как показано на рис. 3.1 и наполните резервуар холодной водой прямо под водопроводным краном.
4. В резервуаре для воды есть отметки для количества чашек от 2 до 12, на кофейнике – от 4 до 12 чашек (см. рис. 4). Уровень воды показывает количество чашек кофе, которые будут сварены.

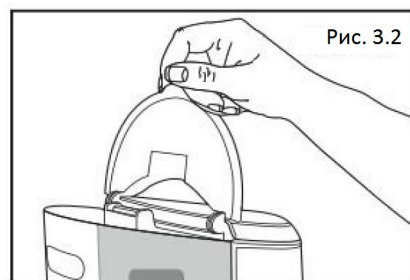


Рис. 3.2

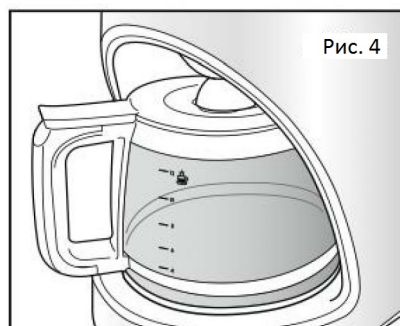
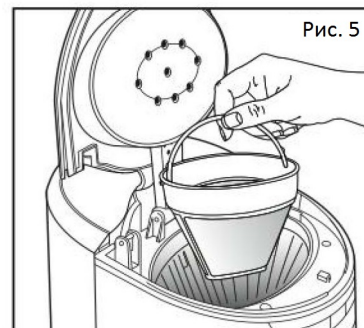


Рис. 4

5. Количество сваренного кофе будет немного отличаться от объема залитой воды, так как в процессе приготовления молотый кофе впитывает немного воды.
6. Откройте крышку фильтра. Поместите в держатель фильтра либо многоразовый фильтр, либо подходящий бумажный фильтр (размер 4) (см. рис.5).
7. Насыпьте молотый кофе. Количество молотого кофе выбирайте по вашему вкусу. Рекомендуем брать одну столовую ложку с горкой на две чашки кофе. Экспериментируйте с разным количеством молотого кофе, пока не добьетесь идеального вкуса кофе. Также можно вставить бумажный фильтр в многоразовый, чтобы получить другой вкус.
8. Закройте крышку фильтра и крышку резервуара для воды. Поставьте кофейник на нагревательный элемент.
9. По умолчанию кофеварка установлена на кофе средней крепости. При желании можно приготовить более крепкий кофе, нажав сначала кнопку Bold, а затем кнопку Start/Stop.
10. Нажмите кнопку Start/Stop, чтобы начать процесс приготовления кофе. Через несколько секунд вы услышите, как вода потекла через фильтр. Когда вся вода будет пропущена через фильтр в кофейник, раздастся трехкратный звуковой сигнал, и прибор автоматически перейдет в режим подогрева.
11. Чтобы запрограммировать время приготовления кофе, действуйте, как описано в разделе «Установка времени, таймер и автоматическое приготовление кофе».



ИНФОРМАЦИЯ

- ▶ Во время приготовления кофе загорается голубая подсветка резервуара для воды. Подсветка гаснет после выключения режима подогрева.

12. После окончания приготовления нагревательный элемент поддерживает температуру кофе в течение 40 минут. Если весь кофе был вылит из кофейника еще до истечения 40 минут подогрева, снимите кофейник с нагревательного элемента. Не ставьте пустой кофейник на нагревательный элемент, пока нагревательный элемент еще горячий.

ИНФОРМАЦИЯ

- ▶ Чтобы отключить нагревательный элемент до того, как истекнут 40 минут подогрева, нажмите на кнопку Start/Stop.

5.2.2 Противокапельная функция

Противокапельная функция позволяет ненадолго прервать процесс приготовления кофе, если вы хотите налить чашку кофе, прежде чем сварится весь кофе. Если вынуть кофейник, специальный клапан остановит кофе, вытекающий из фильтра в кофейник, но процесс приготовления кофе не останавливается.

ИНФОРМАЦИЯ

- ▶ Если не поставить кофейник обратно на нагревательный элемент в течение примерно 20 секунд, фильтр переполнится водой, и кофе перельется через край фильтра.

5.3 Панель управления



5.3.1 Звуковые сигналы

1. При включении штекера кофеварки в розетку раздастся 1-кратный звуковой сигнал.
2. Когда процесс приготовления кофе будет завершен, раздастся 3-кратный звуковой сигнал.
3. Когда закончится 40-минутный подогрев, раздастся 5-кратный звуковой сигнал.

5.3.2 Установка времени, таймер и автоматическое приготовление кофе

Установите время с помощью кнопки Hr (часы) и кнопки Min (минуты).

1. При включении штекера кофемашины в розетку высветится время по умолчанию – 12:00.
2. Нажимайте на кнопку Hr, чтобы установить часы (от 12:00 AM до 11:00 PM) (AM – время до полудня, PM – время после полудня).
3. Нажимайте на кнопку Min, чтобы установить минуты (от 0 до 59).
4. Если удерживать кнопку нажатой, цифры на дисплее будут меняться быстрее.
5. Часы начнут показывать заданное время, когда вы перестанете нажимать кнопки Hr и Min.

Также используйте кнопки Hr (часы) и Min (минуты), чтобы установить таймер для автоматического приготовления кофе.

1. Сначала установите время (см. выше).
2. Нажмите кнопку Program. Кнопка подсветится, а на дисплее замигает установленное время.
3. В течение 5 секунд с помощью кнопок Hr и Min установите желаемое время, когда должен быть приготовлен кофе. Если не установить время, дисплей переключится обратно на текущее время.

ИНФОРМАЦИЯ

- Убедитесь, что время установлено правильно (AM до полудня или PM после полудня).
- 4. Нажмите на кнопку Auto On, когда на дисплее высветится правильное время. Кнопка Program погаснет. Теперь подсветится кнопка Auto On, показывая, что было установлено время приготовления кофе. На дисплее снова высветится текущее время.

ИНФОРМАЦИЯ

- ▶ Чтобы еще раз проверить установленное время, нажмите подсвеченную кнопку Auto On, но установленное до этого время будет сброшено. Тогда нажмите кнопку Program, после этого на дисплее высветится установленное до этого время. Еще раз нажмите кнопку Auto On, чтобы сохранить эту настройку таймера и снова активировать функцию автоматического приготовления кофе.
- ▶ Чтобы отключить таймер, нажмите подсвеченную кнопку Auto On. Кнопка погаснет.

5.3.3 Функция приготовления от 1 до 4 чашек кофе

Эта специальная функция улучшает вкус кофе, если вы хотите приготовить от 1 до 4 чашек кофе. Нажмите кнопку 1–4 Cup, прежде чем нажать кнопку Start/Stop. Подсветятся обе кнопки. Когда кофе будет готов, раздастся 3-кратный звуковой сигнал, кнопка 1–4 Cup погаснет, а прибор перейдет в режим подогрева.

6 Чистка и уход

В этом разделе содержится важная информация о чистке прибора и уходе за ним. Соблюдайте эти правила, чтобы предотвратить повреждения из-за неправильной чистки прибора и обеспечить его исправную работу.

6.1. Правила безопасности

▲ ОСТОРОЖНО

Прежде чем приступить к чистке прибора, прочтите следующие правила безопасности:

- ▶ Вынимайте штекер прибора из розетки перед чисткой прибора, или если прибор не используется.
- ▶ Не погружайте прибор, провод электропитания и штекер в воду или иные жидкости и не помещайте их в посудомоечную машину.
- ▶ Для чистки не используйте металлические щетки или другие абразивные материалы.

6.2. Чистка и замена угольного фильтра

Отложения извести забивают кофемашину и резервуар для воды и влияют на вкус кофе. Поэтому каждые 70 циклов приготовления кофе подсвечивается кнопка Filter Reset. Тогда очищайте прибор и заменяйте фильтр, как описано ниже:

1. Нажмите кнопку Filter Reset на панели управления, чтобы отключить голубую подсветку и сбросить счетчик (рис. 7).
2. Откройте резервуар для воды и выньте фильтр для воды (рис. 8).
3. Налейте в резервуар для воды белый уксус до отметки 6 чашек.

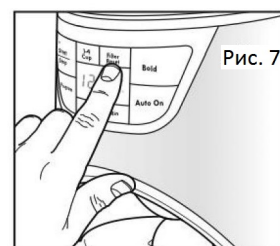


Рис. 7

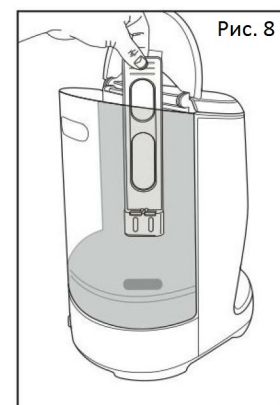


Рис. 8

4.

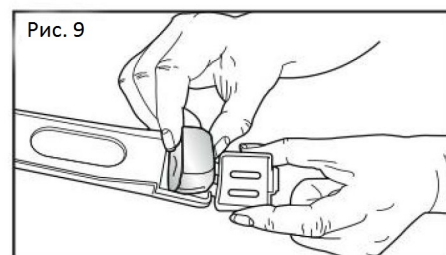
Долейте холодную воду до отметки 12 чашек.

- Поместите в держатель для фильтра бумажный фильтр, закройте крышку и поставьте на нагревательный элемент пустой кофейник.

ИНФОРМАЦИЯ

- ▶ Во время этой процедуры НЕ используйте многоразовый фильтр.

- Нажмите кнопку Start/Stop, чтобы начать процесс приготовления, и пропустите половину уксусно-водного раствора через фильтр в кофейник.
- Снова нажмите кнопку Start/Stop, чтобы остановить процесс приготовления. Оставьте раствор еще минимум на 15 минут в кофейнике и резервуаре для воды, чтобы размягчить отложения извести.
- Еще раз нажмите кнопку Start/Stop, чтобы возобновить процесс приготовления, и пропустите оставшийся раствор через фильтр в кофейник. Когда процесс приготовления будет завершен, подождите, пока кофемашина остынет, и вылейте воду из кофемашины. Удалите бумажный фильтр.
- Наполните резервуар для воды холодной водой и нажмите кнопку Start/Stop, чтобы снова начать процесс приготовления. Возможно, процедуру придется повторить, чтобы удалить все остатки уксуса и его запах.
- Помойте держатель фильтра и кофейник. Для этого откройте фильтр для воды и выньте угольный фильтр. Замените его новым угольным фильтром той же формы и размера (см. рис. 9).
- Установите фильтр для воды обратно в резервуар для воды. Теперь кофемашина очищена и готова к использованию.
- Любым другим обслуживанием должен заниматься квалифицированный специалист.



7 Утилизация отслужившего прибора

Отслужившие электроприборы и электронные устройства содержат множество еще ценных материалов. Но в них содержатся и вредные вещества, необходимые для их исправной работы и безопасности.

При утилизации вместе с остальным мусором или неправильной утилизации эти вещества могут нанести ущерб здоровью людей и окружающей среде. Поэтому ни в коем случае не выбрасывайте отслуживший прибор вместе с остальным мусором.



ИНФОРМАЦИЯ

- ▶ Отнесите отслужившие электроприборы и электронные устройства в местные пункты сбора для переработки. Информацию о таких пунктах сбора можно получить у местных властей, коммунальных служб или в магазине.
- ▶ До самой отправки в пункт сбора прибор должен храниться в недоступном для детей месте.

8 Технические характеристики

Прибор	Кофемашина NOVEA C4
№ артикула	1852
Параметры подключения к электросети	220–240 В, 50 Гц
Потребляемая мощность	1000 Вт
Внешние габариты (ш/в/г)	24,8 x 41,7 x 34 см
Вес нетто	2,9 кг